VEHICULOS de OCASION
Turismos.- Diversos modelos y precios
Camiones.- Distintas marcas y tonelajes
Facilidades de pago.
MANUEL REY
BETANZOS.- Avda. de la Coruña. Tel. 499
FERROL.- Avda. Generalísimo, 209. Tels. 313481-311100-04.
CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA

La Voz de Galicia

DELEGACIONES:
FERROL: Canalejas, 84 - Telf. 351476
SANTIAGO: Doctor Teijeiro, 5 Telf. 594809
LUGO: Buen Jesús, 2 - Telf. 211070
VIGO: Uruguay, 17-1.º - Telf. 223311
ORENSE: Santo Domingo, 39 - Telf. 216454
CARBALLO: Desiderio Varela, 18 - Telf. 65
PONTEVEDRA: Andrés Muruais, 6-2.º - Telf. 852296

BANDAS TRANSPORTADORAS
Firestone
VENTA-EMPALMES SINFIN-REPARACIONES-ETC.
NEUMATICOS RIERA
LA CORUÑA RAMON DE LA SAGRA, 11 TELEFONO 23 20 36
PERILLO CARRETERA DE MADRID, KM. 600 TELEF 23 67 40-248 Ext. 248

DESACUERDO ENTRE LOS INVESTIGADORES DEL "CASO STEINER"

EL VOTO DEL CRISTIANO - DEMOCRATA PERMITIO A BRANDT CONTINUAR EN EL PODER

BONN, 1. — (Crónica de «Europa Press», por ALFRED SCHROEDER, para LA VOZ DE GALICIA).

Los representantes de los dos principales partidos políticos de la República Federal Alemana, la Democracia Cristiana y la Social Democracia, no consiguen ponerse de acuerdo en la investigación del «Caso Steiner», el diputado cristiano demócrata que hace algo más de un año dio su voto a los socialdemócratas en la votación celebrada en el Bundestag sobre la «Ostpolitik» y el cual proporcionó a Brandt la ventaja imprescindible para poder seguir de canciller al frente del Gobierno.

Hoy, a última hora, se logró una tregua entre los miembros socialdemócratas y cristianodemócratas de la comisión investigadora, constituida en el seno del Bundestag, la cual debe examinar si es cierta la acusación de que los socialdemócratas pagaron dinero a Steiner para comprar su voto, afirmación que desató un grave escándalo político en los últimos meses.

La comisión estaba a punto de quedar paralizada por una disputa interna, pero la tregua permite conservar las esperanzas de que la investigación llegará a su fin. Los problemas comenzaron cuando la minoría cristianodemócrata acusó al presidente del Comité —el socialdemócrata Frederich Schaefer— de no ser capaz de presidir con imparcialidad las sesiones, como se supone que es su obligación.

Los cristianodemócratas manifestaron que Schaefer estaba a favor de una de las partes —la suya— y le acusaron de tener conocimiento íntimo de los intentos de compra de votos por parte de su propio partido durante la votación-clave del Bundestag del año pasado, que los cristianodemócratas daban ganada por anticipado.

En definitiva, los diputados cristianodemócratas del Comité investigador plantearon un voto de censura a Schaefer, el cual se salvó por un pelo, más o menos igual que Willy Brandt, lo que demuestra el delicado equilibrio de poder que existe entre las dos grandes coaliciones políticas de la Alemania Federal.

Schaefer ha manifestado, por su parte, que se había enterado de que en la votación de abril de 1972, un diputado de la oposición cristianodemócrata votó contra su propio partido, así como de los rumores de que dicho voto había sido comprado, «pero no le prestó mucha atención a ese rumor», ha añadido.

La aprobación del voto de censura de los cristianodemócratas suponía que todo el trabajo realizado por la comisión bajo la presidencia de Schaefer, debía ser revisado de nuevo, lo cual supondría un retraso considerable sobre el trabajo realizado ya.

Dada la gravedad del tema, la comisión decidió reunirse en sesión secreta hoy y ha sido prácticamente en esta reunión donde los miembros del Comité decidieron aprobar al actual presidente, lo que permite no echar a perder la labor efectuada hasta ahora.

REBROTE DE VIOLENCIA EN LA PRISION DE OKLAHOMA

UN RECLUSO MUERTO A PUÑALADAS Y OTRO HERIDO A GOLPES

GUARDIAN ASESINADO EN UN MOTIN EN UNA PRISION DE KANSAS

NUEVA YORK, 1.— Un estado de tensión continuaba hoy en la prisión estatal de Oklahoma, después que anoche fue muerto a puñaladas uno de los reclusos y herido a golpes otro, durante un brote de violencia entre los convictos que permanecen en el patio de la penitenciaría.

Desde el amotinamiento en la prisión estatal de Oklahoma, el pasado viernes, alrededor de setecientos reclusos permanecen en el patio de la penitenciaría, separados del resto de sus compañeros, quienes proclaman no haber tomado parte en los seis días de violencia, por lo que temen represalias por parte de los presos que se amotinaron.

Los disturbios en la prisión estatal de Oklahoma han ocasionado la muerte de cuatro reclusos y la destrucción, por incendios provocados de doce edificios de la penitenciaría, cuyos daños materiales se estiman en veinte millones de dólares (1.300 millones de pesetas).

Según portavoces de la prisión, los guardianes no han detenido al recluso sospechoso de la muerte a puñaladas de uno de sus compañeros, manteniéndolo bajo vigilancia en el patio de la penitenciaría.

En el brote de violencia de anoche, los guardianes ruvieron que intervenir en varias ocasiones para ayudar a los presos que fueron atacados por grupos de otros reclusos.

Aparentemente, los encargados de la prisión están considerando el traslado de los 1.700 presos a otras instituciones mientras duran los trabajos de reparación de los edificios destruidos durante el amotinamiento.

Por otra parte, el brote de violencia en la penitenciaría de Leavencorth, en el Estado de Kansas, donde ayer dieron muerte a puñaladas a un guardián, finalizó anoche al dejar en libertad a otros cuatro guardianes que mantenían como rehenes dos de los presos amotinados.

Los cuatro guardianes fueron tomados como rehenes en la lavandería de la penitenciaría, después del brote de violencia llevado a cabo por un centenar de presos y durante el cual fue muerto a puñaladas uno de los guardias en una celda.

LIZ TAYLOR Y RICHARD BURTON

INMINENTE SEPARACION

A LA HORA DEL REPARTO DE BIENES, LA ACTRIZ SE QUEDARA CON JOYAS VALORADAS EN MAS DE CIEN MILLONES DE PESETAS

NUEVA YORK. — (Crónica de «Europa Press», por IVOR KEY, para LA VOZ DE GALICIA).

Una periodista del «New York Post», llamada Earl Wilson, afirmó hoy que la actriz británica Liz Taylor se quedará con las joyas del matrimonio Burton cuando se produzca su divorcio del actor Richard Burton, que la periodista da como seguro en las próximas semanas.

Las joyas están valoradas en más de 100 millones de pesetas, lo cual había convertido a Liz Taylor en una de las mujeres más «enjoyadas» del mundo. Entre las numerosas piezas de la colección de los Burton figura un diamante regalado por Richard a Liz en octubre de 1969, valorado en unos 70 millones de pesetas, así como la mundialmente famosa perla «La Peregrina», que también regaló Richard a su esposa cuando ésta cumplió los 37 años. La perla está valorada en unos tres millones de pesetas.

Burton no ha parecido mostrar en ningún momento interés por quedarse con las joyas del matrimonio. Según algunos amigos, el actor se limitó a exclamar:

—«Son de Alizabeth», al ser preguntado sobre el tema.

Todo ello, a pesar de que Burton no parece estar en los últimos tiempos muy boyante en lo que a situación económica se refiere. La periodista Earl Wilson afirma que un amigo de Richard Burton le ha asegurado que el actor ha ganado mucho dinero, pero también gastó mucho, lo cual puede colocarle en una situación comprometida si mantiene el tren de vida que llevó durante los últimos diez años, como millonario internacional.

Por ello parece seguro que Burtan no se sentirá tan generoso como con las joyas a la hora de repartir con su esposa —si efectivamente se produce el divorcio— los otros bienes que poseen y que incluyen, principalmente, un yate —el «Kalizma»— y casas en Puerto Vallarte, Suiza y Londres, las cuales tendrán que repartirse la pareja.

Algunos han manifestado que la causa de la sorprendente separación —después de diez años largos de matrimonio aparentemente feliz— fue la afición al alcohol de Burton, el cual tiene también la enfermedad de la hemofilia —que dificulta la contención de las hemorragias—, pero la periodista neoyorquina antes citada sostiene que tal vicio no fue la causa y que incluso Burton se controlaba muchos en los últimos tiempos.

Por otra parte, amigos de la actriz de Hollywood afirman que cuando ésta partió para Roma para reencontrarse con su marido, pensaba que la reconciliación sería fácil, pero aquélla no se produjo, en contra de los deseos de Liz. Las joyas de los Burton están de positadas en varios bancos europeos, pero parece que Liz se negará a aceptar como acuerdo de divorcio las propiedades inmuebles y el dinero ,todo lo cual iría a parar a manos de Richard, por tanto.

El abogado norteamericano Aaron Frisch, ha manifestado que Burton «quiere hacer las cosas bien; pero ella, en cambio, no quiere aceptar todo lo que él quiere darle».

LIZ SE HA TRASLADADO A UN HOTEL

ROMA, 1. — Elizabeth Taylor se ha trasladado a una «suite» del «Grand Hotel» de Roma, abandonando la residencia de Carlo Ponti y Sofía Loren, en Marino, donde había residido desde su llegada a Roma hasta el lunes .

Este detalle confirmaría la versión de una decisión oficial sobre el divorcio de la conocida pareja cinematográfica, anunciado anoche por su representante, John Springer, en Nueva York.

La actriz abandonó esta mañana el hotel, en un automóvil con dirección a Fiumicino, para continuar el rodaje del film «Identit Kit», sin que, aparentemente, ofreciese un aire preocupado.

Aunque procura evitar todo contacto con los periodistas —la señora Burton no piensa hacer declaraciones, según un representante de la productora del filme en el que trabaja—, Liz Taylor se mostró comunicativa con los técnicos de la película, e incluso, charló con algunos empleados del aeropuerto, interesándose por los problemas de las técnica aeronáutica.

Por otra parte, una persona amiga de Richard Burton, al cual prefiere mantener en secreto su identidad, comentó hoy que «esta vez va en serio, no se trata de un truco publicitario, sino de una separación en regla».—(EFE).

O ESPELLO NA MAN

LAS BODAS DE ORO DE DON RAMON

Por VICTORIA ARMESTO

— I —

El día 4 de este mes celebran, en Orense, don Ramón Otero Pedrayo y su esposa, doña Fita, el cincuenta aniversario de su boda. Este es el primero de tres artículos en los que Victoria Armesto cuenta la historia de su primera visita al pazo de Trasalba y una estancia de varios días con los señores de Otero Pedrayo.

EN estos días algunos amigos íntimos y allegados del matrimonio Otero Pedrayo han recibido una cartulina alargada cuyo texto gallego dice así:

«Os señores de Otero Pedrayo: Teñen a lediza e honra de convidar a Vd. e a súa Dona, a Festa das súas Bodas de Ouro, agardando seren compracidos. Seu medio século de ditoso matrimonio enteirase o día 4 de agosto, sábado. Rezaráse unha misa na eirexa dos PP. Franciscanos, as oito e media da serán do dito día, e de seguida xuntarémonos no aperitivo e cena servida no Hotel San Martín, na Torre de Ourense». Ourense 1973.

Recibir esta tarjeta nos llena de alegría, primero por saber que don Ramón Otero Pedrayo, que en la pasada temporada estuvo algo mal de salud y aún pasó algún tiempo en observación en una clínica compostelana, está ya restablecido, segundo que va a celebrar su medio siglo de feliz matrimonio con Fita, y tercero que nos contamos entre los afortunados convocados para felicitarles y pasar ese día reunidos, acompañándoles primero a la iglesia y después al xantar.

Ha pasado medio siglo desde que don Ramón se casó en Santander, donde era profesor de Geografía e Historia del Instituto, con Fita joven santanderina guapísima y muy elegante, cualidades que todavía conserva. Augusto Assía, entonces un muchacho, se acuerda perfectamente de la llegada de don Ramón y su mujer a Orense en agosto de 1923, dice que hacían muy buena pareja y que don Ramón gastaba botines. Era aquél un Orense muy rural, aún no existía ese rascacielos espectacular en donde vamos a celebrar las bodas de oro de don Ramón, ni tampoco los edificios de reciente construcción. Se mantenían en 1923 las antiguas estructuras físicas y morales del antiguo Orense que habían conocido los vates Curros Enríquez y Lamas Carvajal, Basilio Alvarez estaba en sus años combativos, Ramón Otero Pedrayo era el gran adorno intelectual y social de la ciudad.

Don Ramón nació en 1889, en la misma calle de la Paz, y en la casa que hace hoy el número 25, donde el matrimonio Otero Pedrayo sigue viviendo en invierno. En otro piso de esta misma casa vivía también Vicente Risco, íntimo amigo desde la infancia de don Ramón.

A poco de nacer el futuro patriarca de las letras gallegas (que iba a ser hijo único) le llevaron a la casa familiar de Trasalba que, con frecuencia, ha sido comparada con el pazo de Casdemiro, solar orensano del polígrafo Padre Feijoo.

—«oOo»—

Con la invitación para asistir a las bodas de oro surge nuevamente en mí el recuerdo de mi primera visita a Trasalba.

El día 7 de agosto de 1970 visité a don Ramón y a Fita que estaban, como todos los veranos, en su paso de Cima da Vila.

Yo había proyectado mi viaje desde un ángulo profesional. Iba a Trasalba para escribir acerca del patriarca de las letras gallegas y acerca de su casa solariega. Fue el propio don Ramón quien me quitó esta idea de la cabeza diciéndome que ya se había escrito demasiado sobre él y que mejor lo dejara para cuando hubiera muerto.

Hasta hoy no escribí nada. Pasé dos días enteros en Trasalba seducida por aquel raro sortilegio y en verdad hubiera deseado quedarme allí para el resto del verano.

—«oOo»—

En aquel día 7 de agosto de 1970, la temperatura era perfecta y esta Galicia del interior era semejante a una zona paradisíaca que por un milagro aún se mantuviera libre de las plagas de nuestro tiempo: el turismo, la contaminación del aire, las músicas atronantes, las muchedumbres en tapa rabos, las caravanas de vehículos...

Salí de nuestra casa de Xanceda sobre las 10 de la mañana y aunque hice el viaje a paso de burro lleguó a Trasalba mucho antes de la hora de almorzar.

Me acuerdo que era un día de fiesta en la casa de José Mata, nuestro peón caminero auxiliar y padre de Virtudes, nuestra joven doméstica. Hacían la primera comunión una niña y un niño, número 8 y número 9 de los hijos del señor Mata, padre de doce. Virtudes les había traído los trajes de Santiago. Pensé en si detenerme para ver a los niños pero luego desistí y pasé de largo. Repetía mentalmente el nombre de los pueblos por los que había de cruzar en el camino a Trasalba: Curtis, Corredoiras, Melide, La Golada, Lalín (allí tomar la carretera Santiago - Orense), Tamallancos...

La deliciosa temperatura, aquel paisaje, una carretera no excesivamente mala, yo al volante... me sentía dichosa de vivir, dichosa de ser gallega, dichosa de estar en Galicia, dichosa de tener coche y dichosa por contar con la amistad de don Ramón Otero Pedrayo y con la de Fita.

Tuve que detenerme para repostar.

Mientras llenaban el depósito contemplé el cuadro religioso —la Sagrada Cena— que presidía la gasolinera.

—Son ustedes muy piadosos —le dije al mozo, el cual guiñó un ojo y se rió.

¿Verdad que no es corriente encontrar estampas religiosas entronizadas en las estaciones de servicio?

Ya en Melide (oficialmente Mellid) me acordé de los «irmandiños» los cuales, en razón de ser este pueblo el centro geográfico de Galicia, lo eligieron como escenario de sus «xuntanzas». Así me imaginaba a los «irmandiños» semejantes a los mendigos de mi infancia o a los extras de una película medieval de Ingmar Bergman. Pensaba en cómo hablarían, un gallego aún más rudo que el nuestro, en cuyos sones guturales aún se traslucirían los ecos de lenguas germánicas perdidas e incluso de los dialectos pre latinos.

Pero aunque me acordaba de los «irmandiños» no por eso me olvidaba del posible peatón «suicida» y del tráfico, y así pronto me encontré circulando por la carretera que une Santiago y Orense.

—«oOo»—

Si digo que Orense es la provincia más bonita de Galicia espero que no se ofendan las otras tres, pero si se ofenden allá ellos porque esta provincia menos conocida, más pobre y abandonada que sus hermanas merece un reconocimiento especial. Hay zonas orensanas que recuerdan a Florencia, tanta es la perfección de una naturaleza en donde el agua, la viña y el ciprés se conjugan con la piedra en una perfección que uno teme ver destruida por la invasión del cemento, del colorín, de la uralita y de la nueva barbarie.

—«oOo»—

En mi bolsillo llevaba aquella carta gentilísima que don Ramón Otero Pedrayo me había escrito aquel mismo año, el día 23 del mes de San Xoan:

«Non sabe a ilusión coque a agardamos... os castiñeiros, a soláina, as doniñas herdades, as vacas académicas... eu o derradeiro señorito da aldea do XVIII ou XIX. Pois en min finará unha caste coma nunha villa de Corwall finou unha lingoa celtiga i en don Marcelo Macías o humanismo clásico...»

¡Las vacas académicas! ¡Qué cosas tan graciosas se le ocurren a don Ramón!

Pluma de Medianoche

Por Luis Caparrós

LOQUISIMOS

«LOS partidarios del «no» en Grecia —leo en un titular— posiblemente serán juzgados».

Terrible injusticia.

Porque lo que deberían ser, inmediatamente, es llevados a manos de los psiquiatras.

Con locos semejantes no hay república que resista.

REMEDIO Y ENFERMEDAD

SABIDO es aquello de que, a veces, es peor el remedio que la enfermedad.

Quien lo debe ser poco es la «CIA», cuando intenta justificar su medida de espiar telefónicamente las conversaciones privadas en Alemania diciendo que el objeto de la medida era «descubrir a las organizaciones que minan la moral de las tropas».

Si lo que se mina así es la moral de los civiles, peor para los civiles.

ENFERMEDAD Y MEDICOS

TAMBIEN anda complicado lo de la Medicina guatemalteca, a causa de una huelga de médicos y practicantes.

Porque lo que las estadísticas italianas dijeron, sobre la coincidencia en la reducción del índice de fallecimientos registrados en el país y el desarrollo de una famosa huelga de médicos, tampoco merece mayor crédito, por mucho prejuicio molieresco que algunos tengan sobre la Medicina.

Me remito a la frase de un antiguo amigo, que decía siempre: «La verdad es que sobre la salud humana casi nadie sabe mucho. Pero los pocos que saben algo, son los médicos».

Yo creo que los médicos saben mucho.

Sobre todo, algunos médicos.

Así que, peor para los guatemaltecos.

EL «TERESA HERRERA»

NI siquiera los pesimistas, los detractores a ultranza, podrán hincarle el diente crítico al montaje de este «Teresa Herrera» a punto de iniciación.

Porque el programa se ofrece sugestivo y si la gente no responde a la categoría de los equipos que actuarán en la competición, es que tampoco nos merecemos un montaje de esta importancia.

Ha habido valor y decisión en la contratación de los equipos y existe como un cierto compromiso moral, a nivel coruñesísimo, de hacer que la cosa prospere y constituya el éxito imprescindible para rehabilitar la categoría del torneo.

Espero y creo que así va a suceder.

Lo cual será bueno para todos. Aceptando que detrás de ese todo está nada menos que la Beneficencia coruñesa.

PAPILLON

CON la muerte de Papillón desaparece un fabulador de gran categoría. Es decir, un embustero sensacional, porque las muchas y apasionantes cosas que el hombre contaba en su novela famosa supera cualquier posibilidad de realidad para encuadrarse en el más puro capítulo de la creación original y la imaginación portentosa.

Papillón, ese Henri Charriere de juventud indeseable, purgó sus pecados anteriores no con su propia existencia posterior de aventurero extraordinario, sino con el regalo de una fantasía capaz de divertir a millones de lectores.

LO INCREIBLE

QUE en ciertos aspectos andamos a la deriva, por el camino de una anulación de todas aquellas cosas que aún sirven para la propia estimación, lo encontramos en ciertos indicios de descomposición total del mundo que nos toca vivir.

Pensaba en ello al leer en «Destino» la carta casi desesperada en justa lamentación de un lector que, al regreso de un viaje a Copenhague, cuenta que en uno de los «sex-shops» existentes en la capital danesa (supermercados del sexo, como saben), junto a las consabidas y monótonas revistas pornográficas en uso, con todas las variantes de mayor o menor aberración que la cosa propicia, había algunas con una variante: la de unas revistas de esta clase en la que las consabidas fotografías tenían como protagonistas a niñas y niños entre los cinco y los diez años.

Por muy abierto, liberal, tolerante y «progre» que uno intente ser, la noticia colma cualquier posibilidad de encogimiento de hombros. Cosas así son las que luego justifican las más extremadas reacciones contrarias y que tengamos que aguantar remedios que no son peores, pero sí parecidos, a las enfermedades.

VACACIONES

LA Coruña ha entrado en agosto a tope.

No hay habitaciones en los hoteles, plazas en los trenes y aviones, mesa en los restaurantes y huecos en las aceras.

Todo ello es rentable para la ciudad, aunque muchos añoren su tranquilidad invernal y el ambiente de placidez del momento en el que se marcha la gente de paso y nos quedamos en familia.

Diez millones de españoles salen de vacaciones en agosto. Felices ellos e infelices de los veintitrés restantes que no lo hacen.